

成品尺寸:65*92mm
印刷:双面印刷,单色

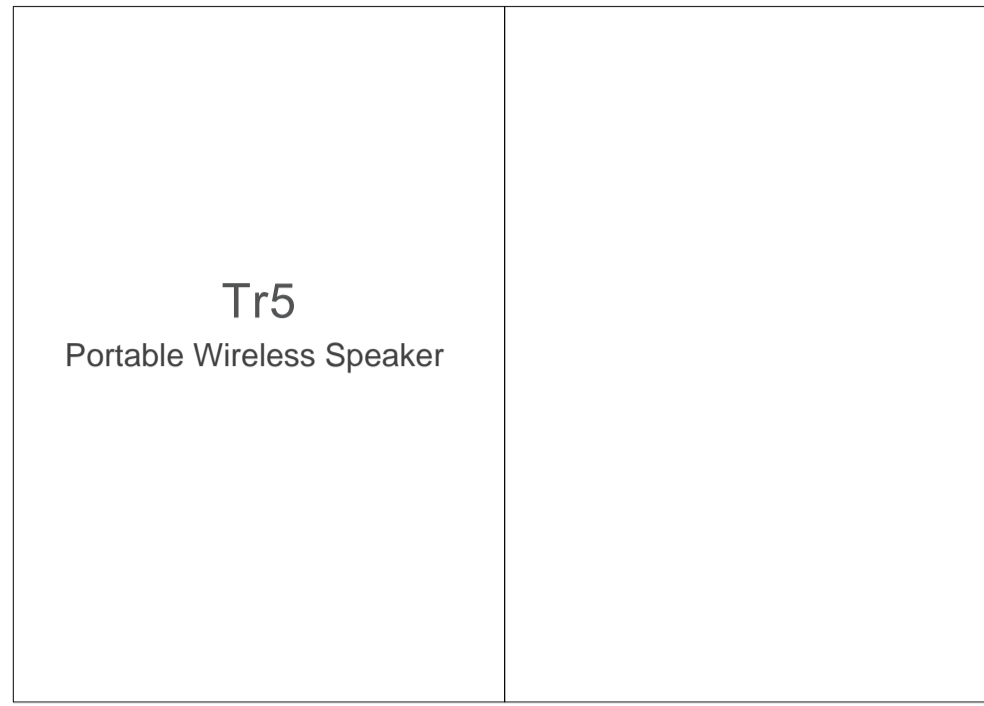
封面1

封面2

第一页

封面2

封底



CONTENTS

English 01-07
Deutsch 08-14
Français 15-21
Italiano 22-28
Español 29-35

FCC Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
•Reorient or relocate the receiving antenna.
•Increase the separation between the equipment and receiver.
•Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
•Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.
RF Exposure Information
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC Conditions
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EU Conformity Statement

This product and/or accessories supplied with this product are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/18/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see:

第二页

第三页

第四页 (以后后推)

Accessory

3.5mm audio cable Type-C charging cable

Warning

- Do not use any fast charger or PD charger or GaN charger or quick charger exceed 5V output.
- Tr5 is waterproof speaker, but do not expose it to water while charging. As doing so may result in permanent damage to the speaker or power source.

Appearance overview:

- Power / Voice Assistant / Status Indicator
- Volume / Next Track
- Volume / Previous Track
- LED light switch / True Wireless Stereo
- Play / Pause / Repeat
- Microphone
- Type-C Charging Port
- AUX-In Port

How to Use

Turn ON/OFF

Pair With Your Device

Connect with AUX

Charging

Red lamp: Charging
Red lamp off: Fully charged

Operation

Turn ON/OFF: Turn ON/OFF
Volume: Volume up/down
Play/Pause/Repeat: Play/Pause/Repeat
Microphone: Microphone on/off
LED light switch: LED light on/off
True Wireless Stereo: True Wireless Stereo connect/disconnect

Connect the "Zicoop Tr5" with a Wireless device. After the connection is successful, you can play music to achieve dual surround sound.

Specifications

Model No.	Tr5
Wireless Version	V5.3
Working Distance	<30M(Open Field)
Output	15W
Frequency Range	11KHz-15KHz
Battery Capacity	1800mAh
Play time	>15 Hours(@60dB SPL)
Charging time	3 Hours
Power input	5V \pm 1A
Product Size	96*113mm

Attention

Use Original or certified cables
Don't expose to liquids
Don't disassemble
Avoid dropping
Avoid extreme temperatures

英语

德语

法语

Zubehör

3.5mm Klinkerkabel Typ C Ladekabel

Warnung

- Verwenden Sie kein Schnellladegerät oder PD-Ladegerät oder GaN-Ladegerät oder Schnellladegerät mit mehr als 5V Ausgang.
- Tr5 ist ein wasserdichter Lautsprecher, aber setzen Sie ihn während des Ladens nicht dem Wasser aus, dies kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Lautsprechers oder der Stromquelle führen.

Überblick über das Erscheinungsbild

- Power / Sprachassistent / Statusanzeige
- Lautstärke / Nächster Track
- Lautstärke / Vorheriger Track
- LED-Leuchtschalter / True Wireless Stereo
- Wiedergabe / Pause / Wiederholen
- Microphone
- Type-C-Ladeanschluss
- AUX-In-Anschluss

Wie zu verwenden

Einschalten/Ausschalten

Pairing mit Ihrem Gerät

Verbinden mit AUX

Aufladen

Red lamp: Aufladen
Red lamp off: Vollständig aufgeladen

Operation

Ein-/Aus: Ein-/Aus
Lautstärke: Lautstärke auf/bis
Wiedergabe/Pause/Wiederholen: Wiedergabe/Pause/Wiederholen
Mikrofon: Mikrofon ein/aus
LED-Status: LED-Status ein/aus
True Wireless Stereo: True Wireless Stereo verbinden/trennen

Verbinden Sie das "Zicoop Tr5" mit einem Wireless-Gerät. Nachdem die Verbindung erfolgreich ist, Sie können Musik abspielen, um einen doppelten Surround-Sound zu erreichen.

Spezifikationen

Modell No.	Tr5
Drahtlose Version	V5.3
Arbeitsabstand	<30M(Open Field)
Ausgabe	15W
Frequenzbereich	11KHz-15KHz
Batteriekapazität	1800mAh
Die Spielzeit	>15 Hours(@60dB SPL)
Aufladezeit	3 Hours
Stromzufuhr	5V \pm 1A
Größe des Produkts	96*113mm

Achtung

Verwenden Sie Original- oder zertifizierte Kabel
Nicht in Flüssigkeiten in Berührung bringen
Nicht demontieren
Vermeiden Sie das Fallenlassen
Vermeiden Sie extreme Temperaturen

Accessoire

Câble audio 3.5 mm Câble de charge de type C

Avvertissement

- N'utilisez aucun chargeur rapide ou chargeur PD ou chargeur GaN ou chargeur rapide dépassant la sortie 5V.
- Tr5 est un haut-parleur étanche, mais NE l'exposez pas à l'eau pendant le chargement.
- L'utilisation incorrecte peut entraîner des dommages permanents au haut-parleur ou à la source d'alimentation.

Aperçu de l'appareil

- Alimentation / Assistante vocale / Indicateur de stato
- Volume / Piste suivante
- Volume / Piste précédente
- Interrupteur de lumière LED / True Wireless Stereo
- Lecture / Pause / Répéter
- Microphone
- Port de charge de type C
- Port d'entrée AUX

Mode d'emploi

Allumer/éteindre

Jumelage avec votre appareil

Connecter avec AUX

Charging

Red lamp: Charging
Red lamp off: Complètement chargé

Opération

Allumer/Éteindre: Allumer/Éteindre
Lautstärke: Lautstärke auf/bis
Wiedergabe/Pause/Wiederholen: Wiedergabe/Pause/Wiederholen
Mikrofon: Mikrofon ein/aus
LED-Status: LED-Status ein/aus
True Wireless Stereo: True Wireless Stereo verbinden/trennen

Connectez le "Zicoop Tr5" avec un appareil Wireless. Une fois la connexion réussie, vous pouvez écouter de la musique pour obtenir un double son surround.

Spécifications

Modell No.	Tr5
Versión sans fil	V5.3
Distance de travail	<30M(Open Field)
Sortie	15W
Gamme de fréquences	11KHz-15KHz
Capacité de la batterie	1800mAh
Temps de jeu	>15 Hours(@60dB SPL)
Temps de recharge	3 Hours
Entrée de puissance	5V \pm 1A
Taille du produit	96*113mm

Attention

Utilisez des câbles originaux ou certifiés
Ne pas exposer aux liquides
Ne pas démonter
Évitez de laisser tomber
Évitez les températures extrêmes

意大利语

西班牙语

Accessorio

Cavo audio da 3,5 mm Cavo di ricarica Tipo-C

Attenzione

- Non utilizzare alcun caricatore rapido o caricatore PD o caricatore GaN o caricatore rapido superiore 5V uscita.
- Tr5 è altoparlante impermeabile, ma non esporre all'acqua durante la carica poiché così facendo può provocare danni permanenti all'altoparlante o alla fonte di alimentazione.

Panoramica dell'aspetto

- Alimentazione / Assistente vocale / Indicatore di stato
- Volume / Pista seguente
- Volume / Pista precedente
- Interruttore di luce LED / True Wireless Stereo
- Riproduzione / Pause / Ripetizione
- Microphone
- Porte di ricarica di tipo C
- Porto d'entrata AUX

Come si usa

Accendere/spengere

Accoppiamento con il dispositivo

Collegamento con AUX

Cargando

Red lamp: Cargando
Red lamp off: Completamente carico

Operazione

Accendere/Spingere: Accendere/Spingere
Lautstärke: Lautstärke auf/bis
Wiedergabe/Pause/Wiederholen: Wiedergabe/Pause/Wiederholen
Mikrofon: Mikrofon ein/aus
LED-Status: LED-Status ein/aus
True Wireless Stereo: True Wireless Stereo verbinden/trennen

Collegare il "Zicoop Tr5" con un dispositivo Wireless. Dopo che la connessione è avvenuta correttamente, è possibile riprodurre la musica per ottenere un doppio suono surround.

Specifiche tecniche

Modell No.	Tr5
Versión sans fil	V5.3
Distancia de lavoro	<30M(Open Field)
Sortie	15W
Gamma de frequências	11KHz-15KHz
Capazität de la batterie	1800mAh
Tempo de jogo	>15 Hours(@60dB SPL)
Tempo de carga	3 Hours
Entrada de alimentação	5V \pm 1A
Dimensione del prodotto	96*113mm

Attenzione

Utilizzare cavi originali o certificati
Non esporre a liquidi
Non smontare
Evitare di far cadere
Evitare le temperature estreme

Accesorios

Cable de audio 3.5mm Cable de carga tipo C

Advertencia

- El cargador rápido o el cargador PD o el cargador GaN o el cargador rápido no deben exceder la salida de 5V.
- El Tr5 es un altavoz resistente al agua, pero no lo exponga al contacto con el agua durante la carga, al hacerlo puede resultar en un daño permanente al altavoz o a la fuente de alimentación.

Resumen de la apariencia

- Encendido / Asistente de voz / Indicador de estado
- Volume / Pista siguiente
- Volume / Pista anterior
- Interruptor de luz LED / True Wireless Stereo
- Reproducción / Pause / Repetición
- Microphone
- Puerto de carga de tipo C
- Port d'entrée AUX

Cómo utilizarlo

Encender/apagar

Emparejar con el dispositivo

Connect with AUX

Cargando

Red lamp: Cargando
Red lamp off: lleno de electricidad

Operación

Encender/Apagar: Encender/Apagar
Lautstärke: Lautstärke auf/bis
Wiedergabe/Pause/Wiederholen: Wiedergabe/Pause/Wiederholen
Mikrofon: Mikrofon ein/aus
LED-Status: LED-Status ein/aus
True Wireless Stereo: True Wireless Stereo verbinden/trennen

Conecte el "Zicoop Tr5" con un dispositivo Wireless. Cuando la conexión se haya realizado correctamente, puede reproducir música para lograr un sonido envolvente dual.

Especificaciones

Modell No.	Tr5
Versión inalámbrica	V5.3
Distancia de trabajo	<30M(Open Field)
Sortie	15W
Gamma de frecuências	11KHz-15KHz
Capazität de la batería	1800mAh
Tempo de juego	>15 Hours(@60dB SPL)
Tempo de carga	3 Hours
Entrada de alimentación	5V \pm 1A
Tamaño del producto	96*113mm

Atención

Utilice cables originales o certificados
No exponer a líquidos
No desmontar
Evitar las caídas
Evite las temperaturas extremas